

丁	音	チヨウ, テイ
	訓	-
	意味	ulice, čtvrt, počítadlo pro pušky
ちょう ～丁		počítadlo pro pušky a tofu に ちょうけんじゅう う 二 丁 拳 銃で撃てしまえ。Střílej ze dvou pistolí!
ちょう め 丁目		městský blok, čtvrť しんじゅくに ちょうめ よる せかい ひと 新宿二丁目というような夜の世界の人。Osoba z nočního světa, jako je Shinjuku Ni-chōme.
ちょう ど 丁度		přesně, právě がわ おもて ちょうど こちら側が表になるので丁度いいです。Tato strana bude přední, takže je to právě tak akorát. ちょうど いっどんかん いつぶん かん えいそく 丁度1分間 ぴったり 1分間の映像です。Přesně jedna minuta, je to video o jedné minutě.
ていねい 丁寧		zdvořilý, pečlivý ていねい こま 丁寧に声をかけていきます。Budu mluvit zdvořile.
はうちょう 包丁		kuchyňský nůž はうちょう さき 包丁で切ってきれいにそろえていきます。Kuchyňským nožem to řežu a pěkně to upravují (zarovnávám).
らくちょう 落丁		chybějící list/stránka ほん らくちょう へんびん この本は落丁があるので、返送します。Tato kniha má chybějící stránky, takže ji vrátím.

世	音	セイ, セ
	訓	よ
	意味	generace
ちゅうせい 中世		středověk ちゅうせい しろ けんがく 中世の城を見学しました。Prohlédl jsem si středověký hrad.
せ わ 世話		péče/pomoc せんせい せ わ 先生、いつもお世話になっております。Pane učitel, děkuji za vaši stálou podporu.
よ この世		tento svět よ ふしき おお この世には不思議なことが多い。Na tomto světě je mnoho záhad.
よ あの世		onen (posmrtný) svět よ さいかい とも あの世で再会しよう、友よ。Setkáme se v posmrtném životě, příteli.
しゅっせ 出世		kariérní postup しゅっせ とりょく 出世するために、これから努力します。Budu se snažit, abych uspěl.
せだい 世代		generace わか せだい あたら ざじゅつ くわ 若い世代は新しい技術に詳しい。Mladá generace rozumí novým technologiím.
せいき 世紀		století せいき ざじゅつ じだい 21世紀は技術に時代だね。21. století je érou technologie.

両	音	リョウ
	訓	てる, ふたつ
	意味	obě
りょうしん 両親	rodiče	watashi りょうしん しょうかい あなたを私の両 親に紹介したい。Chci tě představit svým rodičům.
しゃりょう 車両	vozidlo	しゃりょう けっかん な さいてい げつ かいけん さ 車 両は欠陥が無いか最低3ヶ月に1回検査される。Vozidla jsou kontrolována alespoň jednou za tři měsíce, zda nemají vadu.
りょうほう 両方	oba, obě strany	watashi り か すうがく りょうほう す 私は理科と数学の両 方が好きだ。Mám rád/a jak přírodní vědy, tak matematiku.
りょうしゃ 両者	oba	りょうしゃ あいだ いちじる ちが 両者の間には著しい違いがある。Mezi oběma je výrazný rozdíl.
りょうがえ 両替	směna peněz	りょうがえ これをドルに両替してください。Vyměňte mi to na dolary, prosím.

主	音	シユ
	訓	ぬし, おも
	意味	hlavní, pán
おも 主	hlavní, přední	まち おも ざんぎょう なん この町の主な産業は何ですか。Jaká jsou hlavní průmyslová odvětví v tomto městě?
しゅじん 主人	(Váš) manžel; pán (např. psa)	しゅじん よ 主人を呼びますよ。Zavolám svému manželovi. いぬ しゅじん のち つ 犬は主人の後を付いていった。Pes následoval svého pána.
も むし 持ち主	vlastník	かれ くるま も むし 彼があの車の持ち主ですか。To on je vlastníkem toho auta?
しゅ ふ 主婦	žena v domácnosti	せんたくき しゅ ふ て ま はぶ 洗濯機のおかげで主婦はずいぶん手間が省けます。Pračky šetří ženám v domácnosti spoustu času a námahy.

乗	音	ジョウ
	訓	の・る, -の・り, の・せる
	意味	nastoupit; vézt se
の 乗る	nastoupit, jet	うま の 馬に乗ったことがありますか。Už jsi někdy jezdila na koni?
の 乗せる	naložit, vézt (věci, lidi)	ふたり ジョウシヤク の タクシーは二人の乗客を乗せました。Taxík naložil dva cestující.
にん の ～人乗りの車	auto pro ~osob	ご にん の くるま これは五人乗りの車です。Toto je auto pro pět osob.
じょうしゃ 乗車する	nastoupit, nasednout (do vozidla)	れっしゃ じょうしゃ あと わたし さいふ いえ お わす こと き つ 列車に乗車した後で、私は財布を家に置き忘れてきた事に気が付きました。Poté, co jsem nastoupil do vlaku, jsem si všiml, že jsem si zapomněl peněženku doma.
じょうきゃく 乗客	cestující, pasažér	さら さん にん じょうきゃく の 更に三人の乗客がバスに乗りました。Do autobusu nastoupili další tři cestující.

予	音	ヨ
	訓	-
	意味	předem, dopředu
よ てい 予定	plán, plány	かれ らいしう しゅつぱつ よ てい 彼は来週ロンドンへ出張する予定です。Příští týden plánuje odcestovat do Londýna.
よ やく 予約する	rezervovat	ふつか かん よ やく 2日間予約しております。Je to zarezervováno na dva dny.
よ ほう 予報	předpověď	てん き こん や わる よ ほう 天気は今夜から悪くなるという予報です。Podle předpovědi se má počasí v noci zhoršit.
てん き よ ほう 天気予報	předpověď počasí	てん き よ ほう あらし い 天気予報では、嵐になりそうだと言っています。Podle předpovědi počasí bude pravděpodobně bouřka.
よ しゅう 予習	příprava na hodinu (samostudium)	せ かい し じゅぎょう よ しゅう めったに世界史の授業の予習をしません。Na hodiny světových dějin se připravují jen zřídka.

	音	ジ
	訓	こと
	意味	věc (abstraktní), záležitost
しょくじ 食事	jídlo, pokrm [formálně] しょくじまえてあら 食事の前には手を洗いなさい。Před jídlem si umyjte ruce.	
こうじ 工事	stavba みちこうじくるまとお 道で工事をしているので、車が通りません。Protože na silnici probíhá stavební práce, auta nemohou projet.	
かじ 家事	domácí práce あきこかじいそが 秋子さんは家事で忙しかったです。Akiko byla zaneprázdněna s domácími pracemi.	
かじ 火事	požár さくやきんじょかじ 昨日、近所で火事がありました。Včera v noci došlo v sousedství k požáru.	
きじ 記事	článek (novinový) わたしがっこうきじしんぶんで 私たちの学校の記事が新聞に出ました。V novinách vyšel článek o naší škole.	
しごと 仕事	práce しごとおかえ 仕事を終えてから帰りました。Po práci jsem šel domů.	
へんじ 返事	reakce, odpověď へんじお返事ありがとうございます。Děkuji za odpověď. 一両日中にお返事します。Ozveme se vám během jednoho nebo dvou dnů.	

	音	シ
	訓	つか・える
	意味	sloužit, pracovat, dělat
しかた 仕方	metoda, způsob (dělání) さみにくりょうりしかたし 君は肉の料理の仕方を知っていますか。Umíš připravit maso?	
しき 仕組み	plán, osnova; struktura かんがえくつく このゲームはよく考えられた仕組みで作られています。Tato hra je vytvořená podle dobře promyšleného plánu. からだしきべんきょう 体の仕組みを勉強しています。Učím se o struktuře lidského těla.	
しごと 仕事	práce しごとおかえ 仕事を終えてから帰りました。Po práci jsem šel domů.	
つか 仕える	sloužit pro, pracovat pro ふたりしゃじんつか 二人の主人には仕えらせん。Člověk nemůže sloužit dvěma pánum.	

他	音	タ
	訓	ほか・の
	意味	ostatní
たにん 他人	jiný člověk, ostatní たにん いの	他人のために祈ることができる。Mohu se modlit za druhé lidi.
た その他	zbytek, ostatní たきごうぜんかいおな	その他の記号は前回と同じです。Ostatní znaky (symboly) jsou stejné jako minule.
ほか その他。	navíc..., další ... ほかさまざま いらい	まあその他にも様々なスポーツウェアのご依頼をいただくんです。No, navíc dostáváme také různé objednávky sportovního oblečení. (lze přeložit i jako 'různé další...').
はいたてき 排他的な	výlučný, exkluzivní ははおや　はいたてき も	あなたは母親が排他的なレシピを持っている。Tvoje matka má exkluzivní recept.
じた 自他	já a ostatní じたとも ひととも	自他共に認める人。Jak sebou, tak ostatními obecně uznávaný člověk. (použití s 共 je fráze).

代	音	ダイ, タイ
	訓	か・わる, かわ・り, か・える
	意味	nahradit, období, věk
か 代わる	nahradit, vystřídat かいしゃ　けいえいしゃ　かいか	その会社は、経営者が3回代わっている。Společnost třikrát změnila vedení.
じだい 時代	období, éra, doba かれ　しょうねん　じだい	彼は少年時代わんぱくだった。V dětství byl nezbedný.
せだい 世代	generace ひと　おな　せだい	あの人たちは同じ世代です。Ti lidé jsou stejná generace.
きんだい　か 近代化	modernizace はあい　さんだい　か　せいおう　か　どういつ	ほとんどの場合、近代化は西欧化と同一のものとみなされる。Ve většině případů je modernizace považována za totožnou s westernizací.
だいひょう 代表する	repräsentovat, zastupovat かれ　わたり　だいひょう　えら	彼を私たちの代表として選ぶ。Vybereme ho jako našeho zástupce.
へやだい 部屋代	nájem za pokoj へやだい	部屋代はいくらですか？Kolik stojí pokoj?
きんだい　し 近代史	moderní dějiny かれ　きんだい　し　くわ	彼はフランス近代史に詳しい。Je odborníkem na moderní francouzské dějiny.
げんだい 現代	současnost, moderní doba わたし　げんだい　おんがく　す　こと　みと	私は現代の音楽はあまり好きではない事を認めます。Přiznávám, že nejsem velkým fanouškem současně hudby.

住	音	ジュウ
	訓	す・む, す・まう
	意味	bydlet, žít
す 住む	žít, bydlet	りょうしん いっしょ す 両親と一緒に住んでいます。Bydlím spolu s rodiči.
じゅうしょ 住所	adresa	なまえ じゅうしょ か お名前とご住所をお書きください。Prosím napište své jméno a adresu.
じゅうたく 住宅	bydliště	じゅうたくち す ごこち この住宅地は住み心地がよい。V této rezidenční čtvrti se příjemně žije. じゅうたくふ そく しんごく 住宅不足は深刻です。Nedostatek bydlení je vážný problém.
じゅうたくち 住宅地	obytná oblast	まち おお じゅうたくち この町には大きな住宅地があります。V tomto městě je velká obytná oblast.

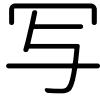
使	音	シ
	訓	つか・う
	意味	použít; velvyslanec, delegát
つか 使う	použít	じしょ つか い この辞書を使っても良いですか。Mohu použít tento slovník?
たいし 大使	velvyslanec	たいし あつ しょうたい アメリカ大使がその集まりに招待されました。Na setkání byl pozván velvyslanec USA.
しよう 使用する	použít (formálně)	ふ しよう よく振ってから使用してください。Před použitím dobře protřepojte.
たいしがん 大使館	velvyslanectví, ambasáda	にほんたいし かん 日本大使館はどこにありますか。Kde se nachází japonské velvyslanectví?

係	音	ケイ
	訓	かか・る, かか・わる
	意味	Vztah/Vedoucí
かかり 係	Úředník/pověřená osoba かかり ひと あんない イベントの係の人が案内してくれた。Personál akce nám poskytl průvodce.	
かかりいん 係員	Personál くらこう かかりいん ていねい てつづ せつひ 空港の係員が丁寧に手続きの説明をしてくれました。Letištění personál ochotně vysvětlil procedury.	
かんけい 関係	Vztah/souvislost かれ わたし あいだ ふか かんけい かれ かんけい 彼と私の間には深い関係があります。Mezi ním a mnou je hluboké pouto. それは私とは関係じゃない。To se mě netýká.	
かんけいしゃ 関係者	Zúčastněná osoba かんけいしゃ い がい た い きん し 関係者以外の立ち入りは禁止されています。Vstup je povolen pouze osobám souvisejícím.	
む かんけい 無関係	Bez spojitosti うねさ わたし まつた む かんけい あの噂は私とは全く無関係です。Ty pomluvy se mě vůbec netýkají.	
にんげんかんけい 人間関係	Mezilidské vztahy しょくば よ にんげんかんけい し ごと こうりつ たか 職場での良い人間関係が仕事の効率を高めます。Dobré vztahy na pracovišti zvyšují produktivitu.	

倍	音	バイ
	訓	-
	意味	dvakrát, dvojitý, krát
ぱい ～倍	~násob なんびやくばい じゅうじつかん おぼ 何百倍も充実感を覚えているんです。Cítím naprostou spokojenosť, mnohonásobně větší.	
はいすう 倍数	násobek, početnásobné かず ぱいすう い み せつめい 数の倍数ということの意味を説明しましょう。Pojďme vysvetlit význam „násobku čísla“.	
ひといちはい 人一倍	více než ostatní, extrémně, nadprůměrně ひといちはいせきにんかん つよ 人一倍責任感が強く。Být nadprůměrně zodpovědný.	
ばいぞう 倍増する	zdvojnásobit ばいぞう ごう い 倍増することで合意しました。Souhlasil s dvojnásobkem.	

全	音	ゼン
	訓	まったく。く
	意味	celý
すべて 全て	všechno	全てが明らかになりました。Všechno se vyjasnilo.
まったく 全く	naprosto	鈴木君の意見は僕たちの意見とは全く違っている。Suzukiho názor se naprosto liší od našeho.
ぜんたい 全体	celek, celý	壁が屋根全体の重さを支えていた。Zed' nesla váhu celé střechy.
あんぜん 安全	bezpečnost	この道は一番安全です。Tato cesta je nejbezpečnější.
ぜんぶ 全部	celý	仕事は全部終わった。Práce je kompletně hotová.
ぜんぜん 全然	vůbec (používá se s záporem)	先生の説明は全然理解できなかった。Učitelovo vysvětlení jsem vůbec nepochopil.
かんぜん 完全	úplný, dokonalý	その応募者の答えは完全に正しい。Odpověď toho uchazeče je zcela správná.

具	音	グ
	訓	そな・える, つぶさ・に
	意味	nástroj
どうぐ 道具	nástroj, vybavení	私には書く道具が何もないです。Nemám žádné psací potřeby.
かぐ 家具	nábytek	家具はすべてほこりをかぶっていました。Všechnen nábytek byl pokrytý prachem.
くあい 具合	stav, kondice	アリスは具合が悪そうです。Alice vypadá, že se necítí dobře.
ようぐ 用具	náčiní, vybavení, pomůcky	新しい用具を使えば、この作業がもっと簡単になります。Použití nových nástrojů tento úkol výrazně zjednoduší.
くたいてき 具体的な	konkrétní, specifický	質問の内容が具体的に伝わるように書いてください。Napište prosím otázku tak, aby byla konkrétní.
しんぐ 寝具	ložní prádlo	新しい寝具を買ったので、昨日はとてもよく眠れました。Koupila jsem si nové ložní prádlo, takže jsem se včera velmi dobře vyspala.
ひつきょうぐ 筆記用具	psací potřeby	筆記用具を持って来るのを忘れました。Zapomněl jsem si přinést psací potřeby.
おもちゃ 玩具	hračka	おもちゃ売り場は5階です。Obchod s hračkami je v pátém patře.

	音	シャ
	訓	うつ・す, うつ・る
	意味	kopírovat, vyfotit
うつ 写す	kopírovat	あきら こくはん か うつ 昭さんが黒板に書くことはすべてノートに写しました。Vše, co Akira napsal na tabuli, jsem si o psal do svého sešitu.
しゃしん 写真	fotografie	わたし かぞく しゃしん これは私の家族の写真です。Tohle je fotka mé rodiny.

	音	レツ
	訓	-
	意味	řada, rank, řádek, sloupec
れつ 列	řada, pořadí	ただのデータの列です。Je to jen řada/sloupec dat. れつ なら アーリーエントリーの列に並びました。Stál(a) jsem ve frontě na early entry.
れっしゃ 列車	vlak (obecně)	れっしゃ たぶんまんせき おも 列車は多分満席にはなっていたと思います。Myslím, že vlak byl asi plně obsazený.
ぜんれつ 前列	přední řada	あと き さいぜんれつ しゃちょう 後から聞いたら最前列にはIBM、Compaq、Intelの社長クラスがいました。Když jsem se to později dozvěděl, v první řadě byli prezidenti firem jako IBM, Compaq a Intel.
こうれつ 後列	zadní řada	こうれつ ほう せい と きゅう た あ 後列の方の生徒は急に立上った。Žáci ze zadní řady se náhle postavili.
れっとう 列島	souostroví	ほそなが にほんれっとう たしゆ たよう やさい この細長い日本列島には多種多様な野菜がある。Na tomto dlouhém a úzkém japonském souostroví se nachází rozmanité druhy zeleniny.
れっきょ 列挙する	vyjmenovat, uvést jednotlivě	いか しょうひん すば れっさよ 以下にこの商品が素晴らしいかを列挙していった。Níže jsem vyjmenoval, proč je tento produkt skvělý.

助	音	ジョ
	訓	たす・ける, たす・かる
	意味	Pomoc
たす 助ける	Pomoci	だれ たす たいせつ 誰かを助けるのは大切なことだ。 Pomáhat někomu je důležitá věc.
たす 助かる	Být zachráněn	じょうほう ほんとう たす あの情報があって本当に助かった。 Opravdu mi pomohla ta informace.
じょげん 助言	Rada	じょげん き じぶん い けん み なお 助言を聞いて、自分の意見を見直した。 Po vyslechnutí rady jsem přehodnotil svůj názor.
じょしゅ 助手	Asistent	かいちょう じょしゅ にん 会長には助手が3人もいるらしい。 Zdá se, že předseda má tři asistenty.
えんじょ 援助	Podpora	えんじょ う ち いさ さいけん ささ み はじ 援助を受けた地域は、再建の兆しを見せ始めました。 Oblasti, které obdržely pomoc, začaly vykazovat známky obnovy.
じょし 助詞	Partikule	に ほんご ぶんばう じょし ぶん いみ せいかく つた やくわり は 日本語の文法では、助詞が文の意味を正確に伝えるための役割を果たしています。 V japonské gramatice partikule hrají roli v přesném předání významu věty.
ほじょきん 補助金	Dotace	ほじょきん しんじざょう はじ 補助金のおかげで新事業が始まった。 Díky dotacím začal nový podnik.

勉	音	ベン
	訓	-
	意味	píle, námaha, úsilí
べんきょう 勉強	studium	べんきょう きら 勉強が嫌いです。 Nesnáším učení.
べんきょう 勉強する	studovat	おんがく き べんきょう 音楽を聴きながら勉強をよくします。 Často se učím a poslouchám přitom hudbu.

動	音	ドウ
	訓	うご・く, うご・かす
	意味	hýbat se
うご 動く	hýbat se うご ネズミが動きました。Myš se pohnula.	
うご 動かす	hýbat (s něčím) つくえ うご てつだ トムさんが机を動かすのを手伝いました。Pomohl jsem Tomovi přesunout stůl.	
こうどう 行動	akce, čin, skutek; chování, jednání いま こうどう とき 今が行動する時です。Nastal čas jednat.	
どうぶつ 動物	zvíře ず どうぶつ なん 好きな動物は何ですか？Jaké je vaše oblíbené zvíře？	
うんどう 運動	cvičení (fyzické) うんどう からだ 運動は体にいいです。Pohyb prospívá tělu.	
じどうしゃ 自動車	automobil じどうしゃ こせつ 自動車は左折しました。Auto odkočilo doleva.	

勝	音	ショウ
	訓	か・つ, まさ・る
	意味	Vyhrát
か 勝つ	Vyhrát きょう か 今日はみんなで勝つぞ！ Dnes vyhrajeme všichni spolu!	
まさ 勝る	Převyšovat せいひん せいのうめん たしや まさ てん おお ひょう か こちらの製品は性能面で他社に勝る点が多く評価されています。Tento produkt je ceněn pro mnoho výkonnénostních výhod oproti konkurenci.	
かって 勝手	Svévolný じぶん かつて なんでも自分のわがまま勝手にしたがる。 Chce si dělat vše po svem.	
しょうぶ 勝負	Souboj きのう しょうぶ たの 昨日の勝負、楽しかったね。 Včerejší zápas byla srazenka.	
ゆうしょうう 優勝	Vítězství たいかい ゆうしょう チームはついに大会で優勝した。 Tým konečně vyhrál turnaj.	
しょうり 勝利	Triumf, výhra なが たたか さえ みごと しょうり て 長い戦いの末、チームは見事な勝利を手にしました。 Po dlouhém boji tým dosáhl skvělého vítězství.	
しょうしや 勝者	Vítěz さみ しょうしや 君が勝者だ、よくやったね。 Jsi vítěz, dobré ty!	
けっしょうう 決勝	Finálový zápas せんこくたいかい けっしょうせん ほげ たたか さいご のはな てんかい 全国大会の決勝戦は、激しい戦いとなり、最後まで目が離せない展開でした。 Finále národního šampionátu bylo tak napínavé, že se nedalo odtrhnout.	

化	音	カ, ケ
	訓	ば・ける, ば・かす
	意味	změna, proměnit se
ぶん か 文化	kultura	ぶん か くにぐに こと 文化は国々によって異なります。Jednotlivé země se liší kulturou.
か がく 化学	chemie	か がく すこ ちしき 化学には少し知識があります。Mám určité znalosti z chemie.
ば お化け	duch, přízrak; převtělená bytost	ふる いえ よ ば で あの古い家には良くお化けが出るそうです。V tom starém domě se prý často zjevují duchové.

区	音	ク
	訓	-
	意味	okres, okrsek, městská čtvrt
ち く 地区	oblast, okrsek	かず お まづ ち く す 和夫さんはロンドンの貧しい地区に住んでいます。Kazuo žije v chudé londýnské čtvrti.
ひがしやま く 東 山区	čtvrt Higašijama (Kjóto)	ひがしやま く きょう ど ゆうめい かんこう ち 東山区は京都の有名な観光地です。Čtvrt Higašijama je známá turistická oblast v Kjótu.

医	音	イ
	訓	-
	意味	lékař, lék
い がく 医学	medicína	むす こ い がく けんきゅう と べい 息子は医学を研究するために渡米しました。Můj syn přijel do USA studovat medicínu.
い しや 医者	lékař	からだ わる い しや い 「タバコぐらい体に悪いものはない」と医者は言いました。„Nic není pro vás horší než kouření cigaret,” řekl lékař.
は い しや 歯医者	zubař	じ は い しや よ やく 3時に歯医者の予約があります。Jsem na třetí objednaný k zubaři.

去	音	キヨ, コ
	訓	さ
	意味	pryč, minulý, odejít
きょねん 去年	minulý rok	さよねん なつやす まえ これが去年の夏休み前。To bylo před loňskými letními prázdninami.
さ 去る	odejít, uplynout	おお ひと ち さ い 多くの人がこの地から去って行きました。Mnoho lidí z tohoto místa odešlo.
きょらい 去來	odcházení a přicházení, opakování	むね きょらい いろいろなことが胸に去來したのではないでしょう。Nejspíš mu v srdci přicházely a odcházely různé myšlenky. (my bychom řekli v hlavě)
かこ 過去	minulost	じしん かこ むあ せいちょう そして自身の過去にも向き合い成長していきます。A pak se postaví i své vlastní minulosti a bude dál růst.
たいさよ 退去する	stáhnout se, odejít	ふうたいざい こみまさ たいさよねが 不法滞在のもと国民様どうかご退去願います。Vážení občané s nelegálním pobytom, prosíme vás o odchod.
しきよ 死去する	zesnout, zemřít	ろうすい かわさき しない びょういん しきよ 老衰のため川崎市内の病院で死去した。Zesnul stářím v nemocnici ve městě Kawasaki.

反	音	ハン, タン
	訓	そ・る, そ・らす
	意味	anti-
はん 反する	odporovat, být v rozporu s	かれ こうどう かいしゃ はん 彼の行動は、会社のルールに反している。Jeho jednání odporuje firemním pravidlům.
はん 反～	prefix „anti-“ (proti-)	はんせんうんどう おお しのみん あつ 反戦運動のデモには、多くの市民が集まります。Na protiválečné demonstrace přichází mnoho občanů.
せいはんたい 正反対	zcela odlišný	ふたり せいかく せいはんたい たいりつ あの二人は性格が正反対で、いつも対立している。Ti dva jsou naprosté protiklady a neustále se střetávají.
いはん 違反	porušení (pravidel), přestupek	かれ こうつう いはん けいさつ つか 彼は交通ルールを違反して、警察に捕まった。Porušil dopravní předpisy a byl chycen policií.
はんえい 反映	odrazit se (ve výsledku)	はな び かわ も はんえい 花火は川面に反映していた。Ohňostroj se odrázel na hladině řeky.
はんせい 反省	sebereflexe, přehodnocení	はんせい せいちょう じゅうよう 反省することは、成長のためにとても重要です。Sebereflexe je pro růst velmi důležitá.
はんのう 反応	reakce	くずり の あと からだ なに はんのう ばあい いしゃ れんらく 薬を飲んだ後、体に何か反応があった場合は、すぐに医者に連絡してください。Pokud po užití léku zaznamenáte reakci, okamžitě kontaktujte lékaře.
はんきょう 反響	ozvěna, rezonance	へ や はな ごえ かべ はんきょう この部屋では、話し声が壁に反響してうるさいよ。V této místnosti se hlasy odrážejí od zdí a je tu hlučno.

取	音	シユ
	訓	と・る
	意味	vzít, držet, získat
取り上げる とあ	zvednout, zabavit; probírat / věnovat se	むみうんてんためかれめんさよとあ 向こう見ずな運転の為彼は免許を取り上げられました。Kvůli nezodpovědné jízdě mu byl odebrán řidičský průkaz. いつかいいつしょうとあい 一回で一章ずつ取り上げて行きます。Budeme to postupně probírat po jedné kapitole na každé setkání.
取る と	vzít	ひかりすうがくまんてんと 光さんは数学で満点を取りました。Hikari získal plný počet bodů z matematiky. きのうやすとい 昨日休みを取ってピクニックに行きました。Včera jsem si vzala volno a šla na piknik.
受け取る うと	přijmout, dostat	にむつうと 荷物はどこで受け取れますか。Kde si mohu vyzvednout zavazadla?
受け取り うと	příjem (např. zásilky, platby)	かれわいろうとさよひ 彼は賄賂の受け取りを拒否した。Odmítl přijmout úplatek.
取り替える とか	vyměnit, nahradit	しなものとか この品物を取り替えてもらえますか。Můžete mi tento výrobek vyměnit?
取得する しゆとく	získat, obdržet	ねんそくうんてんめんさよしゆとく 年末までには運転免許を取得しているでしょう。Do konce roku už pravděpodobně budu mít řidičský průkaz.
取材する しゅざい	dělat reportáž; sbírat podklady; provádět novinářský průzkum, rozhovor	やまとしんぶんしゃさしゃしゅざいおこな 山本さんは新聞社の記者として取材を行っています。Pan Yamamoto pracuje jako novinář a provádí rozhovory pro noviny.
取り引き とひ	obchod, transakce	すずきとひ 鈴木さんは取り引きで500ドルもうけました。Pan Suzuki tím obchodem vydělal 500 dolarů. つづとひ 続けてお取り引きなさいますか。Chcete pokračovat v obchodování?
取り扱い とあつか	manipulace, zacházení, správa	ワイングラスの取り扱いには気を付けてね。Při manipulaci se sklenkami buď opatrný.

受	音	ジュ
	訓	う・ける, う・け
	意味	získat, obdržet
受ける う	obdržet; podstoupit~	う プレゼントを受けました。Dostal jsem dárek. しようたいう あいにくご招待をお受けできないのですが。Bohužel nemohu přijmout vaše pozvání.
受け取る うと	dostat, obdržet	しょうたいじょううと 招待状を受け取りました。Obdržel jsem pozvánku.
受付 うけつけ	recepce	うけつけさんらん 受付で聞いてご覧なさい。Zeptejte se na recepci. [keigo]
受験 じゅけん	jít na zkoušku	らいしゃうじゅけん 来週受験できますか。Můžete se příští týden zúčastnit zkoušky?

	音	ゴウ
	訓	-
	意味	číslo, znak, symbol; pseudonym
ばんごう 番号	číslo	こう ザ ばんごう 口座番号はこれなんだけど。Toto je mé číslo účtu.
でん わ ばんごう 電話番号	telefoniční číslo	はな こ でん わ ばんごうわす 花子さんの電話番号忘れてしまいました。Zapomněl jsem telefonní číslo Hanako.
へ や ばんごう 部屋番号	číslo pokoje	へ や ばんごう 部屋番号は302です。Číslo pokoje je 302.
しんごう 信号	semafor	しんごう あお か 信号が青に変わりましたよ。Na semaforech se rozsvítila zelená.

	音	コウ
	訓	む・く, む・ける, む・こう
	意味	tváří v tvář, směřovat k
む 向く	směřovat k, obracet se k	わたし ほう む 私の方を向いてください。Prosím, otočte se ke mně.
む 向かう	směřovat, vydat se k	ふね にし む 船は西へ向かっている。Loď směřuje na západ.
ほうこう 方向	směr	かいがん ほうこう 海岸はどちらの方向ですか。Kterým směrem je pobřeží?
む 向こう	opačná strana, tam	しろ かわ む 城は川の向こうにある。Hrad je za řekou.
こうじょう 向上	zlepšení, pokrok	とうけい われわれ せいかつついじゅん こうじょう しめ 統計は我々の生活水準が向上したことを示している。Statistiky ukazují, že naše životní úroveň se zlepšila.
けいこう 傾向	tendence, sklon	かれ ひ かん けいこう 彼は悲観する傾向がある。Má sklon k pesimismu.

君	音	クン
	訓	きみ
	意味	vládce, ty, ~kun
きみ 君	ty	きみ やさ 君は優しいね。Ty jsi milý.
くん ~君		mužská jmenná přípona, nižší postavení
くんしゅ 君主		vládce, panovník
きみ よ 君が代		Kimigayo, japonská státní hymna
しょくん 諸君	dámy a pánové, vážení přátelé	しょくん き 諸君、よく聞いてください。Přátelé, dobře poslouchejte.
ひめぎみ 姫君	urozená slečna, princezna	

味	音	ミ
	訓	あじ
	意味	chuť
あじ 味	chuť	あじ あま そのチーズケーキは味が甘すぎました。Ten cheesecake byl příliš sladký. たま あじ きら 玉ねぎの味が嫌いです。Nemám ráda chuť cibule.
み かた 味方	spojenec, příznivec, přítel	わたくし み かた 私はあなたの味方です。Jsem na tvojí straně. かれ てき み かた 彼らは敵ではなくて味方です。Oni nejsou nepřátelé, ale spojenici.
い み 意味	význam	い の これはどういう意味ですか。Co to znamená? たん ご ふた い み この単語には二つの意味があります。Toto slovo má dva významy.
しゅ み 趣味	koníček, hobby	しゅ み ひ 趣味はギターを弾くことです。Mým koníčkem je hraní na kytaru.
さよう み 興味	zájem, zvědavost	にほん おんがく さよう み 日本の音楽には興味がありますか。Zajímá tě japonská hudba?
みそ 味噌	miso	まいあさ みそ の 毎朝、味噌汁を飲みます。Každé ráno si dávám miso polévku.

命

音 メイ, ミヨウ

訓 いのち

意味 řád, osud, život

いのち
命 život (biologický), existence

めい
命じる příkázat, nařídit

せいめい
生命 život, kariéra

しめい
指名 jmenování (na pozici), určení

いっしょうけんめい
一生懸命 ze všech sil, usilovně, naplno

めいれい
命令 rozkaz, příkaz

うんめい
運命 předurčení, osud

和

音 ワ

訓 やわ・らぐ, やわ・らげる, なご・む, なご・やか

意味 harmonie, mír; Japonsko, japonský

わしょく
和食 japonské jídlo
わしょく た
和食を食べたことはありますか。Už jste někdy jedl japonské jídlo?

わしつ
和室 místnost v japonském stylu
りょかん わしつ
この旅館にはきれいな和室があります。Tento tradiční hostinec má krásný japonský pokoj.

わしき
和式 japonský typ, způsob
はじ わしき つか すこ とまど
初めて和式トイレを使って少し戸惑いました。Poprvé jsem použila japonské toalety a byla jsem trochu zmatená.

へいわ
平和 mír
へいわ たいせつ
平和ほど大切なものはありません。Nic není důležitější než mír.

わふく
和服 japonské oblečení
わふく さ じつ うつく み
和服を着て、実に美しく見えます。V kimono vypadá opravdu krásně.

	音 訓 意味	ピン しな zboží
じょうひん 上品な	elegantní	ひじょう じょうひん じよせい 非常に上品な女性です。Je to velmi elegantní žena.
げひん 下品な	neslušný, nepatřičný	かれ おこ げひん ことばつか 彼は怒るといつも下品な言葉を使う。Když se rozzlobí, vždy používá vulgarismy.
さくひん 作品	dílo	わたし さくひん す 私はピカソの作品が好きです。Mám ráda Picassova díla.
しょうひん 商品	zboží	にんさ しょうひん それは人気商品だ。Je to populární produkt.
しょくりょうひん 食料品	potraviny	しょくりょうひん ねだん さ 食料品の値段はすぐに下がるでしょうね。Ceny potravin brzy klesnou.
しなもの 品物	zboží	しなもの ひばいひん これらの品物は非売品です。Toto zboží není na prodej.

	音 訓 意味	イン - člen, zaměstnanec, zodpovědná osoba
かいいん 会員	člen organizace	かいいん ほん りょう すべての会員はこれらの本を利用できます。Přístup k těmto knihám mají všichni členové.
てんいん 店員	prodavač	てんいん かね わた 店員にお金を渡しました。Podal peníze prodavači.
ていいん 定員	kapacita, stanovený počet osob	ていいん にん このエレベーターの定員は10人です。Tento výtah má kapacitu 10 osob.
こっかい ざいん 国會議員	člen (japonského) parlamentu	こっかい ざいん せんしほ 国會議員に選出されました。Byl zvolen poslancem.
えさいん 駅員	výpravčí	えさいん さがみ 駅員を探すが見つからなかった。Hledali jsme výpravčího, ale nemohli jsme ho najít.

商	音	ショウ
	訓	あきな・う
	意味	obchodovat, jednat, prodávat
しょうてん 商店	odbchůdek	ちいき しょうてん おお この地域は商店が多いです。V okolí se nachází mnoho obchodů.
しょうにん 商人	obchodník, prodejce	かれ しょうにん むすこ ふたり 彼には商人になった息子が2人います。Jeho dva synové se stali obchodníky.
しょうばい 商売	obchod, prodej	しょうばい ウイスキーの商売をしています。Podniká ve výrobě whisky.
しょうしゃ 商社	obchodní společnost	しょうしゃ ニューヨークにはたくさんの商社があります。V New Yorku je mnoho obchodních společností.
しょうぎょう 商業	obchod, byznys	てがみ しょうぎょう こか その手紙は商業用語で書かれました。Dopis byl napsán v obchodním jazyce. (obsahoval hodně obchodních termínů)

問	音	モン
	訓	と・う, と・い
	意味	otázka, ptát se
と 問い合わせ	otázka	と こた ようい その問い合わせに答えるのは容易です。Odpověď na tuto otázku je snadná.
もんどう 問答	otázky a odpovědi	せんせい せいと あいだ もんどう つづ 先生と生徒の間で問答が続きました。Mezi učitelem a žákem pokračoval rozhovor ve formě otázek a odpovědí.
しつもん 質問	otázka	なに しつもん 何か質問がありますか。Máte nějaké otázky?
もんだい 問題	problém, otázka	だれ もん だい と 誰にもこの問題は解けないよ。Tuto otázku nemůže nikdo vyřešit. さいきん ふそく おね もんだい 最近のコーヒーの不足は大きな問題を引き起こした。Nedávny nedostatek kávy způsobil velké problémy.
ほうもん 訪問	návštěva	はじ に ほんほうもん 初めての日本訪問ですか。Je to vaše první návštěva Japonska?

坂

音	ハン
訓	さか
意味	svah, kopec

さか 坂	svah, kopec さか あ たいへん もの こと 坂を上がるのが大変だと思った事がありますか？Už se vám někdy stalo, že jste si pomysleli, že je náročné vyjít kopec？
---------	---

のぼ ざか 上り坂	do kopce, vylepšit (=upgrade) のぼり坂のペダル踏みつつ。Na stoupající cestě (kopce) šlapu na pedály.
--------------	--

くだ ざか 下り坂	z kopce, zhoršit (=downgrade) 天気は下り坂です。Počasí se bude zhoršovat.
--------------	---

さかみち 坂道	prudká / svařitá cesta, cesta do/z kopce さかみち ある 坂道を歩いていく。Stoupám po prudké cestě. (jedno z možných přeložení)
------------	--

央

音	オウ
訓	-
意味	střed, centrum

ちゅうおう 中央	centrální ちゅうおう ぶ ここの中 央部にあるもの、これ一体なんだだと思いますか？Ta věc, která je tady uprostřed… co si myslíte, že to vlastně je？
-------------	---

ちゅうおうせん 中央線	trať Čúó - železniční Centrální trať ふじ の ちゅうおうせん とうきょう いっぽん 藤野は中 央線で、東 京まで一本でつながっている。Fudžino je na trati Čúó a je přímo spojené jednou linkou s Tokiem.
----------------	--

ちゅうおうぐち 中央口	centrální vchod ちゅうおうかいさつぐち 中央改札口です。Je to centrální vstup přes turnikety.
----------------	---

おう 央~	centrální~ けんおう わず 県央ですね 忘れていた。Aha, šlo o centrální část prefektury, na to jsem zapomněl.
----------	---

始

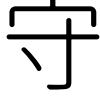
音	シ
訓	はじ・まる, はじ・める
意味	začít, zahájit

はじ 始まる	začít つ ゆ はじ 梅雨が始まりました。Začalo období deštů.
-----------	---

はじ 始める	začít, zahájit はじ おんがく センセイ 「なぜピアノを始めたんですか」「音楽の先生になりたいから」 A: Proč ses vlastně začal učit na klavír? B: Protože chci být učitelem hudby.
-----------	---

かいし 開始	začátek, zahájení, otevření てんこう かいし おく 天候のためレースの開始は遅れるでしょう。Kvůli počasí bude start závodu odložen. しあい ご ご じ かいし 試合は午後2時に開始します。Zápas začne ve 14:00.
-----------	---

	音	イ
	訓	ゆだ・ねる
	意味	výbor, svěřit, věnovat se
い いん 委員	člen výboru, komise, rady がっきゅう い いん りつこう は	学級委員に立候補しました。Kandidoval jsem na třídního zástupce.
い いんかい 委員会	výbor, rada, komise いん いんかい	ILC100人委員会のメンバーである。Je členem výboru 'ILC 100 lidí'.
ゆだ 委ねる	svěřit (někomu), odevzdat (se), ponechat na někom とき しん ゆだ ダメだった時にはみんなを信じてみんなに委ねて! Když to nevyjde, věř ostatním a svěř jim to! お ゆだ 「終わり」 「委ね」とこうですね。Takže to je ,konec' a ,odevzdávám se', že?	
い にん 委任	pověření, zmocnění; delegování pravomoci あんせん ほんにんかくにん い にん	安全な本人確認を委任できるということです。Znamená to, že lze delegovat bezpečné ověření totožnosti.

	音	シユ, ス
	訓	まも, もり, かみ
	意味	chránit, bránit; poslouchat
まも 守る	chránit, bránit; dodržovat, následovat まも そんざい	そして 守られるべき存在です。A je to bytost, kterou je třeba chránit.
まも お守り	amulet, ochranný talisman さよねん まえ ふだ まも かえ かえ あたら か	去年や前のお札やお守りを返します。返して、また、新しいのを買います。Vrátilm loňské a staré talismány a amulety. Vrátilm je a pak si koupím nové.
も 守り	hlídání (dětí); stráž, správce, dozorce ちやえんもり よじろう	「茶園守の与次郎」とよんでいました。Říkali mu „Yodžiro, správce čajové plantáže“.
ほ しゅ 保守	údržba; kozervatismus 保守的な家族。Konzervativní rodina. ほ しゅ	
しゅ び 守備	údržba; kozervatismus 保守的な家族。Konzervativní rodina. ほ しゅ	マシンの保守やメンテナンスをする。Provádět údržbu a servis stroje.
る す 留守	nepřítomnost (doma) に ほん る す	しばらくこう日本を留守にするから。Protože budu nějakou dobu mimo Japonsko.
る す ばんでん わ 留守番電話	telefonní záznamník ろくおん る す ばんでん わ でんごん	録音された留守番電話の伝言メッセージ。Nahraná zpráva na záznamníku.
こ も うた 子守唄	ukolébavka ねじ よる こ もりうた	眠れない夜のために 子守歌があるように。Tak jako existuje ukolébavka pro bezesné noci. [text písňě]

	音	アン
	訓	やす・い
	意味	klidný; levný
やす 安い	levný	この季節は卵が安いです。Vejce jsou v tomto ročním období levná.
やすう 安売り	výprodej	私はこのセーターを安売りで買いました。Tento svetr jsem koupila ve slevě.
あんぜん 安全	bezpečnost, bezpečí	この道は一番安全です。Tato cesta je nejbezpečnější.
あんしん 安心	úleva, klid; oddychnout si	そのニュースを聞いて大変安心した。Velmi se mi ulevilo, když jsem se tu zprávu dozvěděl.
やすもの 安物	levné věci	安物の日本酒は悪酔いします。Levné saké způsobuje těžkou kocovinu.
ふあん 不安	úzkost, neklid, znepokojení	その知らせで彼の不安が増した。Tato zpráva zvýšila jeho obavy.

	音	ティ, ジョウ
	訓	さだ・まる, さだ・める, さだ・か
	意味	stanovit, určit, rozhodnout
よてい 予定	plán	かれ らいしゅう しゅっしう よてい 彼は来週ロンドンへ出張する予定です。Příští týden odcestuje do Londýna.
ていしょく 定食	menu	や さかなていしょく ひとり まえ ちゅうもん 焼き魚定食 一人前を注文しました。Objednal si jako menu grilovanou rybu pro jednoho.
じていせき 指定席	rezervované sedadlo	えい が じ ていせき この映画の指定席はありますか。Máme na tento film rezervovaná místa?
ていき 定期	pravidelný	ていき こうどく TIMEを定期購読しています。Předplácím si časopis TIME.
ていきけん 定期券	časová jízdenka	ていき けん も バスの定期券はお持ちですか？Máš autobusovou jízdenku?

実	音	ジツ, シツ
	訓	み, まこと
	意味	pravda, ovoce
じつ 実	skutečný かのじょ かれ じつ はは	彼女は彼の実の母です。Ona je jeho biologická matka.
じじつ 事実	skutečnost, fakt じじつ ちが	それは事実とは違う。To se liší od skutečnosti.
じっこう 実行	provedení, realizace じっこう こと ば	実行は言葉よりまさる。Činy jsou lepší než slova.
みの 実る	plodit ovoce き まいとし もも みの	この木には毎年おいしい桃が実る。Na tomto stromě každý rok rostou lahodné broskve.
じっけん 実験	experiment じっけん しつぱい	その実験は失敗だった。Ten experiment selhal.
しんじつ 真実	pravda, skutečnost ものがあり しんじつ	この物語は真実です。Tento příběh je pravdivý.
じっさい 実際	ve skutečnosti, reálně ものがたり じっさい で さ ご もと	この物語は実際の出来事に基づいています。Tento příběh je založen na skutečných událostech.
じつけん 実現	uskutečnění, realizace ゆめ じつけん	あなたの夢がみんな実現されますように。Ať se všechny vaše sny splní!

客	音	キャク
	訓	-
	意味	návštěvník, zákazník
きやく 客、お客さん	zákazník, klient みせ きやく おお	あの店は客が多いんです。Tamten obchod má hodně zákazníků.
じょうきやく 乗客	cestující, pasažér じょうきやく なんにん	乗客は何人ですか。Kolik je tu cestujících? ひこうき ご じゅうにん じょうきやく
		その飛行機には50人の乗客がいました。Na palubě letadla bylo 50 pasažérů.

宿	音	シュク
	訓	やど, やど・る, やど・す
	意味	hostinec, ubytování; ubytovat se; nocleh
しんじゅく 新宿	Šindžuku やまだ しんじゅくえき みち まよ	山田さんは新宿駅で道に迷いました。Pan Jamada se ztratil na nádraží Šindžuku.
しゅくだい 宿題	domácí úkol しゅくだい お	宿題は終わりましたか? Máš hotové domácí úkoly?

	音	カン
	訓	さむ・い
	意味	studený, chladný (počasí)
さむ 寒い	studené, chladné (počasí)	今日はピクニックに行くには寒すぎますよ。Dnes je příliš chladno na to, abychom šli na piknik.
かんしょ 寒暑	studený a teplý, léto a zima	日本の寒暑はとてもはっきりしています。V Japonsku jsou zimy a léta velmi výrazné.

	音	タイ, ツイ
	訓	-
	意味	opačný
はんたい 反対	nesouhlas, odpor, opak	わたし けいかく はんたい ほか あん かんが ほう おも 私はその計画に反対しているので、他の案を考えた方がいいと思います。Protože jsem proti tomuto plánu, myslím, že bychom měli vymyslet jiný.
たい 2 対 3	poměr 2:3	し あい たい ま 試合は2対3で負けてしまった。Zápas jsme prohráli 2 ku 3.
はんたい ご 反対語	antonymum	みぎ ひだり はんたい ご 右と左は反対語です。„Pravý“ a „levý“ jsou protiklady.
たい ～に対して	vůči, oproti, ve vztahu k	もんだい たい わたし はや かいつけ この問題に対して、私たちはできるだけ早く解決しなければならない。Musíme tento problém vyřešit co nejdříve.
ぜったい 絶対	absolutně, naprosto	かれ ぜったい ち こく のくそく 彼は絶対に遅刻しないと約束した。Slíbil, že rozhodně nepřijde pozdě.
たいしょう 対照	kontrast, srovnání	ぶん か たいしょう まな さよう み ぶか 2つの文化の対照を学ぶことは興味深いです。Studium kontrastu dvou kultur je fascinující.
たいしょう 対象	předmět, cíl, objekt	たいしょう さ あつ はじ 対象を決めてから、データーを集め始めます。Nejprve určíme cílovou skupinu a pak začneme sbírat data.

	音	キョク
	訓	-
	意味	úřad, stanice; (vymezený) prostor
きょく テレビ局	televizní stanice	きょく えい が ほうそく あのテレビ局は映画だけを放送しているんです。Ta televizní stanice vysílá pouze filmy.
やっさく 薬局	lékárna	やっさく れんらん 薬局にはこちらから連絡しておきます。Do lékárny se ozvu já.
けっさく 結局	nakonec, na závěr	うわざ けっさくほんとう わ 噂は結局本当であることが分かりました。Zvěst se nakonec ukázala jako pravdivá.
ゆうびんきょく 郵便局	pošta	なつりす あいだん ゆうびんきょく はたば 夏休みの間、郵便局で働いていました。Během letních prázdnin jsem pracovala na poště.

屋	音	オク
	訓	や
	意味	střecha, dům, obchod
おくじょう 屋上	střecha	かのじょ　おくじょう　れんしゅう 彼女は屋上でよくヴァイオリンの練習をしていたものです。Často na střeše cvičila na housle.
ほん や 本屋	knihkupectví	かど　ほん や あの角には、かつて本屋がありました。Na tom rohu kdysi bývalo knihkupectví.
にく や 肉屋	řeznictví	や　にく や　とな そのパン屋は肉屋の隣です。Ta pekárna se nachází hned vedle řeznictví.
さかな や 魚屋	obchod s rybami	さかな や　みせ　も サムさんは魚屋の店を持っています。Sam vlastní obchod s rybami.
はな や 花屋	květinářství	なか　はな や ホテルの中に花屋はありますか。Je v hotelu květinářství?
くすり や 薬屋	lékárna	くすり や　みら　つ　あ 薬屋はこの道の突き当たりにあります。Lékárna je na konci této ulice.
さか や 酒屋	obchod s alkoholem	さか や　いっぽん　か 酒屋でビールを一本買いました。V obchodě s alkoholem jsem si koupil láhev piva..

島	音	トウ
	訓	しま
	意味	ostrov
しま 島	ostrov	しま　いっけん　みせ その島には一軒しか店がありません。Na ostrově je pouze jeden obchod.
しまぐに 島国	ostrovní stát	にっぽん　しまぐに 日本とイギリスは島国です。Japonsko a Velká Británie jsou ostrovní země.
はんとう 半島	poloostrov	ほく　なつやす　すうにん　ともだち　い　ず　はんとう　ある　いっしゅう　たの 僕はこの夏休みに数人の友達と、伊豆半島を歩いて一周するのを楽しみにしています。Těším se, že se o letošních prázdninách s několika přáteli projdeme po poloostrově Izu.

州	音	シュウ, ス
	訓	す
	意味	Provincie
しゅう 州	region/provincie げんさい しゅう	現在のアメリカには50州があります。 Současné USA mají 50 států.
きゅうしゅう 九州	Kjúšú きゅうしゅう にほん みなみ	九州は日本の南にあります。 Kjúšú je na jihu Japonska.
ほんしゅう 本州	Honšú ほんしゅう にほん しゆよう しま	本州は日本の主要な島だ。 Honšú je hlavní japonský ostrov.
おうしゅう 欧州	Evropa おうしゃうれんごう おおくに こうせい	欧州連合は多くの国で構成されています。 Evropská unie se skládá z mnoha zemí.

平	音	ハイ, ビヨウ, ヒヨウ
	訓	たい・ら
	意味	plochý, klid
へいわ 平和	mír, pokoj ハイ・ワ	ハトは平和のシンボルである。 Holubice je symbolem míru.
たい 平ら	rovný, plochý やま ちょうじょう たい	あの山の頂 上は平らだ。 Vrchol té hory je plochý.
へいじつ 平日	všední den わたし へいじつ しろ さ	私は平日は白いシャツを着ている。 V pracovní dny nosím bílou košili.
へいあんじだい 平安時代	období Heian むらさきしき ぶ げんじ ものがたり か へいあんじだい	紫式部が『源氏物語』を書いたのは平安時代です。 Murasaki Šikibu napsala „Příběh prince Gendžiho“ v období Heian.
こうへい 公平	spravedlivý, férový こうへい	それは公平ではない。 To není spravedlivé.
たいへいよう 太平洋	Tichý oceán わたし たいへいよう じょうくう と	私たちは太平洋の上空を飛んでいます。 Letíme nad Tichým oceánem.
びょうどう 平等	rovnost にんげん びょうどう つく	すべての人間が平等に創られているわけではない。 Ne všichni lidé jsou stvořeni rovní.

幸	音	コウ
	訓	さいわ・い, しあわ・せ
	意味	Štěstí
しあわ 幸せ	šťastný/štěstí	もりおか しあわ えがお み 盛岡さんは幸せそうな笑顔を見せた。Pan Morioka měl šťastný úsměv.
さいわ 幸い	naštěstí	ほんじつみな あつ さいわ 本日皆さんのが集まり幸いです。Dnes je štěstí, že jste se všichni sešli.
さいわ 幸いなことに	naštěstí	さいわ てんき かいふく よ ていどお かいさい 幸いなことに、天気が回復し、イベントは予定通り開催されました。Naštěstí se počasí umoudřilo a akce proběhla podle plánu.
ふ しあわ 不幸せ	neštěstí	ふしあわ で さ ごと づづ しんしん つか 不幸せな出来事が続き、心身ともに疲れているようです。Zdá se, že se dějí neštěstné události a je fyzicky i mentálně vyčerpaný.
こううん 幸運	štěstí	こううん たから こうせん 幸運にも宝くじに当選しました。Naštěstí jsem vyhrál v lotérii.
ふ こう 不幸	neštěstí, bída	ゆうじん ふこう き こころ いた 友人の不幸を聞いて心を痛めている。Bolí mě srdce, když slyším o neštěstí mého přítele.

度	音	ト, ド
	訓	たび
	意味	stupeň, čas
いち ど 一度	jednou; jeden stupeň	いちど み 一度だけ、パンダを見たことがありますよ。Pandu jsem viděla jen jedinkrát v životě. き おん いちど 気温はマイナス 1 度です。Teplota je minus jedna stupeň.
こん ど 今度	příště	こんど く とき いもうと つ 今度来る時は妹 を連れてきます。Příště, až přijdu, přivedu svou mladší sestru.
たび この度	při této příležitosti	しううしょう このたびはご愁 傷さままでございます。
そく ど 速度	rychlosť	ひかり そくど けいさん 光の速度を計算しました。Vypočítal rychlosť světla.
おん ど 温度	teplota	あさ おんど さ 朝から温度が下がってきた。Od rána klesá teplota.

式	音	シキ
	訓	-
	意味	styl, forma; obřad, rituál; vzorec (matematický)
せいしき 正式	oficiální; formální おつと せいしき りこん 夫と正式に離婚しました。Nyní je s manželem oficiálně rozvedená. せいしき ようい ひつよう 正式なスピーチを用意する必要がありません。Nemusíte si připravovat formální projev.	
わしき 和式	japonský typ, způsob はじ わしき つか すこ とまど 初めて和式トイレを使って少し戸惑いました。Poprvé jsem použila japonské toalety a byla jsem trochu zmatená.	
けっこんしき 結婚式	svatební obřad けっこんしき じゅうがつまつ おこな 結婚式は十月末に行われます。Svatba se uskuteční na konci října.	
ようしき 洋式	západní typ, způsob ようしき こ 洋式のホテルに泊まりたいです。Rád bych se ubytoval v hotelu západního typu.	

待	音	タイ
	訓	ま・つ, ~ま・ち
	意味	čekat
ま 待つ	čekat ま くだ ちょっとお待ち下さい。Počkejte prosím chvíli.	
まちあいしつ 待合室	čekárna かれ まちあいしつ みまわ 彼は待合室を見回しました。Rozhlédl se po čekárně.	
ま あ 待ち合わせ	schůzka, setkání ま あ どこで待ち合わせしようか。Kde si dáme sraz?	
ま あ 待ち合わせる	dohodnout se na setkání わたし えき ちか きつさてん かのじよ ま あ 私は駅の近くにある喫茶店で彼女と待ち合わせました。Setkal jsem se s ní v kavárně poblíž nádraží.	
ま 待たせる	nechat někoho čekat いちじかんま 1 時間 待たせた。Nechali mě čekat hodinu.	
しょうたい 招待する	pozvat しょうたい だれを招待しようかな。Koho asi pozvu?	

急	音	キュウ
	訓	いそ・ぐ
	意味	naléhavý, náhlý; pospíšit si
いそ 急ぐ	pospíšit si, spěchat	いそ おく 急がないと遅れますよ。Pospěš si, nebo přijdeš pozdě.
きゅうこう 急行	expresní vlak	きゅうきょう とうきょう い 急行で東京へ行きます。Pojedu do Tokia expresním vlakem.
きゅう 急に	znenadání, zničehonic	きゅう わら だ 急に笑い出しました。Najednou se rozesmál.
きゅうそく 急速な	rapidní, vysokorychlostní	せかい さゅうそく へんか 世界はますます急速に変化している。Svět se mění stále rychlejším tempem.
きゅうげき 急激	náhlý, rychlý; drasticky	きゅう きゅうげき さ 気温が急激に下がりました。Teplota náhle klesla. せかい じんこう きゅうげき そうか 世界の人口は急激に増加している。Světová populace rychle roste.
どっきゅう 特急	rychlík	どっきゅう なんばん 特急のホームは何番ですか。Na kterém nástupišti stojí rychlík?

悪	音	アク
	訓	わる・い, わる-, にく・い, -にく・い, にく・む
	意味	zlý, špatný
わる 悪い	špatný, zlý	く あい わる 具合が悪いんですか？Je ti špatně? わる おも うそをつくのは悪いことだと思います。Lhání je podle mého názoru špatné.
わるくち 悪口	pomlouvání	ほか ひと わるくち い 他の人の悪口を言うべきではありません。Neměli byste pomlouvat ostatní lidem.
あつ か 悪化	změna k horšímu, zhoršit se	てんこう こ ご あつ か はじ 天候は午後に悪化し始めました。Počasí se začalo odpoledne zhoršovat.
い じ わる 意地悪な	špatně naladěný, protivný, zlý	ろうじん み い じ わる その老人は見かけほど意地悪くなかったです。Ten starý muž nebyl tak zlý, jak vypadal.
わるもの 悪者	zlý člověk	えい が かれ わるもの やく あの映画では、彼が悪者の役です。V tom filmu hraje roli padoucha.

悲	音	ヒ
	訓	かな・しい, かな・しむ
	意味	smutný, truchlit, litovat
かな 悲しむ	truchlit, smutnit かな なんでそんなに悲しむの。Proč jsi tak smutný?	
かな 悲しい	smutný かな めみ そんな悲しい目で見ないで。Nedívej se na mě tak smutnýma očima.	
ひさん 悲惨な	tragický, hrozný ひさん それは悲惨だな。To je hrozné.	
ひげき 悲劇	tragédie ひげき しき すべての悲劇は死で終わる。Všechny tragédie končí smrtí.	

想	音	ソウ, ソ
	訓	おも・う
	意味	Idea
しそう 思想	myšlenka さっか しそう てつがくてき きょうみぶか この作家の思想は哲学的で、とても興味深い。Myšlenky tohoto autora jsou filozofické a velmi zajímavé.	
くうそう 空想	fantazie くうそう へんきょう 空想ばっかりしてないで勉強しなさい。Přestaň snít a začni se učit.	
よそう 予想	předpověď, očekávání よそういじょう けつかで おどろ 予想以上の結果が出て、とても驚きました。Výsledky překonal očekávání a byl jsem velmi překvapen.	
りそう 理想	ideál りそうあいて げんじつ 理想の相手なんて、現実にはいないよ。Ideální partner v realitě neexistuje.	
かんそう 感想	dojem ほんよお かんそう か 本を読み終えて、感想をノートに書いた。Po přečtení knihy jsem si zapsal své dojmy.	
れんそう 連想	asociace あかみじょうねつれんそう 赤を見ると、情熱を連想します。Když vidím červenou, vybaví se mi vášeň.	
あいそ 愛想	přívětivost おくたれあいそせつひと 奥さんは誰にでも愛想よく接する人ですね。Vaše manželka je člověk, který se ke každému chová příjemně.	
もうそう 妄想	blud ろうじんはなしもうそうす その老人の話はただの妄想に過ぎない。Vyprávění toho starého muže je jen pouhá fantazie.	

意	音	イ
	訓	-
	意味	mysl; smysl
いみ 意味	význam たんご いみ この単語の意味がわからないのですが。Nechápu význam tohoto slova. いみ どういうことを意味しているのですか。Co to znamená?	
いけん 意見	názor てん いけん あ この点ではあなたと意見が合います。V tomto bodě s vámi souhlasím. いけん さんせい その意見に賛成です。S tímto názorem souhlasím.	
いがい 意外	nečekaný, překvapivý もんだい いがい 問題は意外にやさしかったですよ。Ty otázky byly překvapivě snadné, víš.	
ようい 用意	příprava na～ zajištění (něčeho) ちょうしょく ようい 朝 食の用意をしているところです。Zrovna přípravuji snídani. の みず じゅうぶんようい 飲み水を十分用意しておきなさい。Zajistěte si dostatečnou zásobu pitné vody.	
ちゅうい 注意	pozornost; pozor, upozornění かぎり ちゅうい 風邪を引かないように注意しなければいけません。Musím si dát pozor, abych nenachladil.	

感	音	カン
	訓	-
	意味	emoce, pocit
かん 感じる	pocítit かのじよ せなか かん 彼女はだれかが背中をさわるのを感じた。Ucitila, jak se někdo dotkl jejích zad.	
かんどう 感動	emocionální pohnutí しょうせつ よ ふか かんどう その小説を読んで深く感動した。Ten román mě hluboce dojal.	
かんしん 感心する	být ohromen, obdivovat かれじよ ゆうき かんしん 彼女の勇気に感心する。Obdivuji její odvahu.	
かんそう 感想	dojem, pocit, názor かんそう このゲームについてのご感想は？Co si myslíte o této hře？	
かんかく 感覚	smysl ゆび かんかく な 指に感覚が無かった。Neměl jsem cit v prstech.	
かんしゃ 感謝する	poděkovat, být vděčný わたし かんしゃ 私はあなたに感謝する。Děkuji vám.	
かんじょう 感情	emoce, pocity じぶん かんじょう おさ トムは自分の感情をぐっと抑えた。Tom potlačil své emoce.	

	音	ショ
	訓	ところ
	意味	místo (lokace)
ところ 所	místo <small>ところ もど</small>	もとの所に戻しておいてください。Vrať to zpátky tam, kam to patří.
ばしょ 場所	místo (fyzické) <small>ちぢ う ばしょ</small>	ここが父が生まれた場所です。Tady se narodil můj otec.
じゅうしょ 住所	adresa <small>なまえ じゅうしょ か</small>	お名前とご住 所をお書きください。Prosím napište své jméno a adresu.
きんじょ 近所	sousedství <small>ゆうべ きんじょ かじ ねむ</small>	昨日は近所で火事があつて、眠れませんでした。Včera v noci jsem nemohl spát, protože v sousedství hořelo.
ちょうしょ 長所	výhody, silné stránky <small>かお うつく ひと ちょうしょ</small>	顔が美しいことは一つの長 所である。Mít krásný obličej je jedna z předností.
だいどころ 台所	kuchyně <small>あね いまだいどころ</small>	姉は今台 所でコーヒーをいれています。Moje sestra je teď v kuchyni a vaří kávu.
けんきゅうじょ 研究所	výzkumný ústav <small>けんきゅうじょ はたら</small>	いつかその研究所で働きたいものです。Rád bych v tomto výzkumném ústavu jednou pracoval.
たんしょ 短所	nevýhody, slabé stránky <small>たれ ちょうしょ たんしょ</small>	誰にでも長 所と短所があります。Každý má své silné a slabé stránky.

	音	ダ
	訓	う・つ, う・ち-, ぶ・つ
	意味	udeřit
う 打つ	bít, udeřit (něco), zatloudit <small>てつ あつ う</small>	鉄は熱いうちに打て。Železo je třeba kout, dokud je žhavé. <small>た ろう う</small> 太郎さんはラケットでボールを打ちました。Taró udeřil míček rakétou.
ぶ 打つ	udeřit (někoho), mlátit <small>わたし あたま ぶ</small>	シモンさんは私の頭を打ちました。Šimon mě udeřil do hlavy.
うちあわ 打合せ	setkání, briefing <small>う あ らいしゅう えん き</small>	打ち合わせは来 週に延期になりました。Setkání bylo odloženo na příští týden.
ぶつ 打付ける	narazit, vrazit do~ <small>たな あたま ぶつ</small>	ヴェロニカさんは棚に頭を打付けました。Veronika se praštila hlavou o polici.
だしゃ 打者	pálkař (v baseballu) <small>だ しゃ</small>	打者はアウトになった。Pálkař byl vyautován.

投	音	トウ
	訓	な・げる
	意味	hodit, vhodit
な 投げる	hodit, vrhnout, odhodit かれ いぬ いし な 彼はその犬に石を投げました。Hodil po tom psovi kamenem.	
とうしょ 投書	dopis redaktorovi, stížnost, dopis od čtenáře しんぶん とうしょ おく 新聞に投書を送りました。Poslala jsem dopis do novin.	
とうにゅう 投入	vhození, investice あたら ぜんりょく とうにゅう イヴェタさんは新しいプロジェクトに全 力を投 入しました。Iveta vložila veškerou svou energii do nového projektu.	
とうしゅ 投手	nadhazovač (v baseballu) じょう ず とうしゅ 上 手な投手です。Je dobrý nadhazovač.	

持	音	ジ
	訓	も・つ, -も・ち, も・てる
	意味	nést, mít, vlastnit
も 持つ	mít; držet, nést も ペンを持っていますか? Nemáš náhodou pero?	
き も 気持ち	city, pocity わたし き も かく 私は気持ちを隠せない。Já nedokážu skrývat své pocity. き も わ 気持ちちはよく分かりますよ。Vím přesně, jak se cítíš.	
かね も (お)金持ち	boháč さみ かね も し 君が金持ちなのは知っていますよ。Vím, že jsi bohatý.	
も むし 持ち主	vlastník かれ くるま も むし 彼があの車の持ち主ですか。To on je vlastníkem toho auta?	
も もの 持ち物	majetek; věci, které vlastním わたし も もの さわ 私の持ち物に触れないでください。Nedotýkej se mých věcí, prosím.	
じ ぞく 持続	pokračování みにく うつく ゆうり じ ぞく 醜さは美しさよりも有利である。持続するからだ。Ošklivost je výhodnější než krása. Protože přetravává.	

指	音	シ
	訓	ゆび, さ・す
	意味	prst, ukázat
ゆび 指	prst ゆび き 指を切りました。Rízl jsem se do prstu.	
さ 指す	ukázat (na něco) ひと さ しつれい 人を指すのは失礼です。Ukazovat na ostatní je neslušné. とけい じ さ 時計は2時を指しています。Hodiny ukazují dvě hodiny.	
おやゆび 親指	palec て ぶくろ おやゆび あな その手 袋は親指に穴があいています。Ty rukavice mají díru na palci.	
めざ 目指す	směřovat (své úsilí), mít za cíl きょういく ごうかく めざ 教 育はテストに合格することを目指すべきではありません。Vzdělávání by nemělo být zaměřeno na úspěšné absolvování testů.	
していせき 指定席	rezervované sedadlo きていが していせき この映画の指定席はありますか。Máme na tento film rezervovaná místa?	
ゆびわ 指輪	prsten さん ゆびわ ほう す 金より銀の指輪の方が好きです。Mám raději stříbrné prsteny než ty zlaté.	

放	音	ホウ
	訓	はな・す, はな・れる
	意味	osvobodit
ほうしゅつ 放出する	vypustit, uvolnit たいよう しん 太陽は信じられないほど、とてもない熱と光を多 量に放 出している。Slunce vydává neuvěřitelné množství tepla a světla.	
はな 放す	pustit, propustit うで はな 腕を放して。Pust ř mou ruku.	
ほうそうきょく 放送局	vysílací stanice ほうそうきょく まえ ま 放送局の前で待っているよ。Čekám před televizní stanicí.	
ほうそう 放送する	vysílat まい じ ほうそう ニュースは毎時放送しています。Zprávy vysíláme každou hodinu.	
かいはう 解放	osvobození ひと ち かいはう 人質は解放されるだろう。Rukojmí budou pravděpodobně propuštěni.	